

Hiv. szám: 5/90-180/2020  
(Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály)

Budapest Főváros  
XV. Kerület Önkormányzata

POLGÁRMESTER

1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. • 1601 Bp. Pf. 46.

Tel.: +36 1 305 3136 • Fax: +36 1 307 7360

[polgarmester@bpxv.hu](mailto:polgarmester@bpxv.hu)

[www.bpxv.hu](http://www.bpxv.hu)

Ikt. szám:

2/12-8/2021

Az ülés száma:

2/11-1/2021

Az ülés időpontja:

2021. január 28.

Jóváhagyott előterjesztés

2021 JAN 18.

Átvette:.....

## ELŐTERJESZTÉS

**a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a TAMATIKA Kft. által kötendő bérleti szerződés jóváhagyásáról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény (továbbiakban: Intézmény) főigazgató főorvosa, Peskóné Dr. Buzna Andrea az 1. melléklet szerinti levelében a TAMATIKA Kft. 2. melléklet szerinti bérleti szerződésének jóváhagyását kéri a Képviselő-testülettől.

Az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 14. § (8) bekezdése szerint *költségvetési szerv a használatában álló vagyon hasznosítása során legfeljebb 5 évre összességében 5 millió forint bevétel, vagy évi legfeljebb 1 millió forint bevétel erejéig köthet szerződést. Ha a szerződés időtartama az 5 évet, vagy a szerződés szerinti éves bevétel az 1 millió forintot meghaladja, annak megkötéséhez a Képviselő-testület jóváhagyása szükséges.*

A TAMATIKA Kft. (továbbiakban: Bérelő) és az Intézmény között korábban megkötött bérleti szerződés 2020. december 31. napjával lejárt. A Bérelő azonban – a COVID-19 vírus miatti veszélyhelyzetre, valamint az egészségügyi szolgálati jogviszonyról szóló 2020. évi C. törvény okozta bizonytalanságra hivatkozva – korábban nem tudott végleges választ adni arra vonatkozóan, hogy az idei évre is kíván-e szerződést kötni az Intézménnyel. Ezen okok miatt az érintett Bérelő bérleti szerződése nem került előterjesztésre a 2020. decemberi Képviselő-testületi ülésen.

Bérelő a 2020. december 13-án benyújtott 3. melléklet szerinti levelében arról nyilatkozott, hogy a hallókészülék forgalmazási tevékenységüket a 2021-es évben is folytatni kívánják. Az Intézmény elkészítette a bérleti szerződés tervezetét, mely megkötéséhez Peskóné Dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos asszony – fenti rendelethely alapján – a Képviselő-testület jóváhagyását kéri. Az érintett Bérelő által igénybe vett helyiség adatai a következők:

- TAMATIKA Kft. – audiológiai vizsgálatok és hallókészülék forgalmazás. Az üzlethelyiség a 1152 Bp., Rákos út 77/A sz. alatt található, területe 23+18 nm, **a tervezett éves bevétel (bérleti díj és rezsiköltség) összege 4.354.200 Ft.**

A TAMATIKA Kft. által bérelt helyiség audiológiai tevékenység céljára használt, mely az Intézmény szakmai struktúrájával szorosan összefügg. Az Intézménynek engedélye és finanszírozási szerződése egyaránt van az audiológiai ellátásra vonatkozóan.

A bérleti szerződés 1 éves időtartama az Intézmény szerződéskötési szabályzata alapján került meghatározásra, miszerint „A Bérleti Szerződések 1 évre vannak kötve, az év közben kötött szerződések december 31-ig szólnak”.

A 2. melléklet szerinti szerződés tervezet a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelel.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg, és fogadja el a határozati javaslatot.

Budapest, 2021. január „13”.

  
**Cserdiné Németh Angéla**  
**polgármester**

**1. Mellékletek:**

1. számú melléklet: Peskóné Dr. Buzna Andrea főigazgató főorvos levele
2. számú melléklet: a TAMATIKA Kft-vel kötendő bérleti szerződés tervezete
3. számú melléklet: TAMATIKA Kft. levele

**2. Előkészítésért felelős szervezeti egység(ek):**

Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály, 2021. január 12. Aláírás: 

**3. Bizottságok:** Pénzügyi Bizottság, Népjóléti Bizottság, Jogi Bizottság

**4. Egyeztetésre megküldve:** -

**5. Jegyzői láttamozás:** 2021. január 13. Aláírás: Filip Andrea

**6. Meghívandók:** Peskóné Dr. Buzna Andrea (Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény főigazgató főorvosa)

**7. Háttéranyag** a Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztályon található.

**Határozati javaslat:**

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja a Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény és a TAMATIKA Kft. közötti – a ...-.../2021. iktatószámú előterjesztés 2. melléklete szerinti – bérleti szerződés megkötését.

Határidő: 2021. január 28. (döntésre)

2021. február 05. (határozati kivonat küldése az Intézmény részére)

Felelős: polgármester

**A döntés alapjául szolgáló jogszabályhely:**

*Az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX. 30.) önkormányzati rendelet 14. § (8) bekezdése*

**A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!**



Képviselői Csoportnak  
leadva:  
2021 JAN 11.  
Átvette: *[Signature]*

Elvándorolási

felülvizsgálatra érkezett:.....

2021 JAN 12.  
.....hó .....-n

*[Signature]*

*[Signature]*



Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.  
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

Fax: 5060-138,139  
E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



1 melléklet

Ikt.sz.: R-5658-2/2020.

Tárgy: Bérleti szerződés évi 1 M Ft felett

Bp. Főv. XV. ker. Polgármesteri Hivatal  
Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály  
Reiszné Naszádi Magdolna főosztályvezető  
részére

1153 Budapest  
Bocskai u. 1-3.

Tisztelt Főosztályvezető Asszony!


Hivatkozással a 2020. november 16-án kelt levelünkre, melyben megküldtük az évi 1 M Ft feletti bérleti szerződéseket előterjesztésre, az alábbiakkal egészítenénk ki.


A TAMATIKA Kft. – a COVID-19 vírus miatt kihirdetett veszélyhelyzet miatti helyzetre és az egészségügyi szolgálati jogviszonyról szóló 2020. évi C. törvény okozta bizonytalanságra hivatkozva - nem tudott végleges választ adni a 2021. évi bérleti szerződés megkötésére vonatkozóan. 2020. december 13-án ismét nyilatkoztak, hogy szeretnék folytatni hallókészülék forgalmazás tevékenységüket a 2021. évben is.

Kérjük, hogy a szükséges előterjesztést előkészíteni szíveskedjék fenti bérlő vonatkozásában.

Budapest, 2020. december 14.

Tisztelettel:

  
Peskóné Dr. Buzna Andrea  
főigazgató főorvos

  
Dr. Kovács Imre  
gazdasági igazgató



Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény

Főigazgató főorvos

1152 Budapest, Rákos út 77./a.  
☒ 1601 Budapest, Pf.: 65.

☎/Fax: 5060-138,139  
E-mail: titkarsag@xv-euint.hu



Ikt.sz.: R-5329-4/2020.

### Bérleti Szerződés

Amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat Dr. Vass László Egészségügyi Intézmény** (1152 Budapest Rákos u. 77/a., Képviselő: Peskóné dr. Buzna Andrea Mária főigazgató főorvos), mint **Bérbeadó**,

másrészről

Név: **TAMATIKA Kft.**  
Székhely: 1119 Bp. Petzvál J. u. 22/a.  
Adószám: 13309677-2-43  
Cégjegyzékszám: 01-09-878327  
Képviselő: Németh Péter ügyvezető

Kapcsolattartó: Dr. Finszter Tamás  
Telefon: 70/234-6798

mint **Bérlő** között az alábbiak szerint:

1. **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** pedig bérbe veszi a **Bérbeadó** kezelésében lévő 1158 Bp. Örjárat u. 1-5. sz. alatti Szakorvosi rendelő telephelyén **23 + 18 m<sup>2</sup>** helyiségeket jelen szerződés mellékletét képező leltár szerinti berendezési tárgyakkal és műszerekkel együtt **audiológiai vizsgálatok és hallókészülék** forgalmazása céljából.
2. **Bérlő** a bérelt területet a 1. pont szerint engedélyezett tevékenységre használhatja oly módon, hogy a tevékenység nem akadályozhatja a **Bérbeadó** működését, alapfeladatainak ellátását.
3. **Bérlőt** e Bérleti Szerződés nem mentesíti az egyébként általa működtetett tevékenységhez szükséges hatósági és telephelyi engedélyek beszerzése alól.
4. A **Bérlő** köteles a bérlet fennállása alatt az ingatlant és berendezési tárgyait a használatába adott műszerekkel együtt rendeltetésszerűen használni, karbantartani. A bérelt terület karbantartásával kapcsolatos valamennyi költség a **Bérlőt** terheli.
5. A **Bérlő** a bérleti jogviszony fennállásának ideje alatt jogosult a kijelölt helyen – kizárólag **Bérbeadóval** egyeztetve – cégtábláját elhelyezni.
6. **Bérlő** az 1. pontban leírt bérlemény használatáért az alábbi térítési díjakat köteles **Bérbeadó** számlája alapján határidőre **átutalni**.
  - **Bérleti díj: 8.000,-Ft/nm/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra), azaz **328.000,-Ft/hó** (általános forgalmi adómentes, a bérleti díjra Áfa nem kerül felszámításra)
  - **Közüzemi átalány: 34.850,-Ft/hó** (a közüzemi átalánydíjra Áfa nem kerül felszámításra)
  - **Mindösszesen: 362.850,-Ft/hó**



**Bérbeadó** jogosult a bérleti díjról a tárgyhónapot követő hó 10. napjáig számlát kiállítani, melynek ellenértékét **Bérlő** a tárgyhónapot követő hó 25. napjáig, **Bérlő** OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15515139 számú számlájára történő átutalással köteles kiegyenlíteni.

A közüzemi költségek a közüzemektől megkapott számlák rendelkezésre állását követően a bérleti díjjal együtt kerülnek kiszámlázásra.

7. Felek a jelen **Bérleti Szerződést 2021. január 1-től 2021. december 31-ig** terjedő időszakra kötik. A **Bérlő** a helyiséget a bérleti jogviszony megszűnésekor – ha a felek másként nem állapodnak meg – rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, a mellékelt leltár szerinti berendezési tárgyakkal és műszerekkel együtt köteles a **Bérbeadónak** visszaadni.
8. **Bérlő** köteles a Bérbeadónál érvényes rendet, munka- és balesetvédelmi szabályokat, továbbá a vagyonvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseket maradéktalanul betartani.
9. A bérelt területen tárolt, a Bérlő tulajdonát képező eszközökben keletkező esetleges károkért **Bérbeadó** nem tartozik felelősséggel.
10. **Bérbeadó** nem kötelezhető Bérlő – jelen Bérleti Szerződésben engedélyezett – forgalmának, illetve gazdasági tevékenységének csökkenése esetén bérleti díj csökkentésére vagy fizetési halasztásra. **Bérlő** a bérlet bármely okból történő megszűnése esetére csere helyiségre nem jogosult. **Bérlő** a bérleményben bármely beruházást, átalakítást csak a Bérbeadó előzetes, írásos engedélye alapján végezhet, azzal, hogy a beruházás, átalakítás értékét vagy költségeit a bérleti díjba vagy egyéb fizetési kötelezettségébe nem számíthatja be, valamint, ezek ellentételezésére a bérlet bármely okból történő megszűnése esetén sem jogosult. A bérlemény állagának sérelme nélkül el nem távolítható bérlői beruházások a bérlet megszűnésekor térítésmentesen a Bérbeadó tulajdonába kerülnek, míg az állag sérelme nélkül eltávolítható beruházásokat, felszereléseket **Bérlő** jogosult és köteles jelen Bérleti Szerződés megszűnésekor a bérleményből eltávolítani.
11. **Bérbeadó** jogosult jelen Bérleti Szerződést, az abban foglalt megállapodások megsértése, illetve a 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén azonnali hatállyal felmondani.
12. **Bérlő** bármely fizetési késedelme esetére a Ptk. szerint gazdálkodó szervezetek között irányadó késedelmi kamat fizetésére kötelezhető, a késedelem első napjától.
13. **Bérlő** és képviselője a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonra vonatkozó törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül, és **Bérlő** vállalja, hogy a szerződés hatálya alatt e minőségét fenntartja. **Bérlő** a szerződés hatálya alatt köteles az Intézményt haladéktalanul értesíteni, amennyiben már nem minősül átlátható szervezetnek.
14. A kapcsolattartói adatok kezelése az Európai Unió 679/2016. sz. Adatvédelmi Rendeletben foglaltaknak megfelelően történik. A dr. Vass László Egészségügyi Intézmény adatkezelési tájékoztatója itt olvasható:

<https://www.xv-euint.hu/xvweb2/index.php/beteg-informaciok/adatvedelem-gdpr>

15. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során a másik féllel kapcsolatban tudomásukra jutott információkat, adatokat, valamint birtokukba került dokumentumokat bizalmasan kezelik, azokat – a jogszabályban előírt kötelezettség teljesítésének esetét kivéve- illetéktelen harmadik személyek részére nem adják át és nem teszik hozzáférhetővé sem a szerződés teljesítése során, sem a szerződés megszűnését követően.

16. A jelen Bérleti Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 33/2013. (IX.30.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
17. Jelen Bérleti Szerződés 4 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, amit a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírtak.

Budapest, 20.....

.....  
**Peskóné dr. Buzna Andrea Mária**  
főigazgató főorvos  
Bérbeadó

.....  
**Németh Péter**  
ügyvezető  
Bérlő

Budapest, 20.....

.....  
**Dr. Kovács Imre**  
gazdasági igazgató  
pénzügyi ellenjegyző

A szerződés megkötését Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az ..... ök. számú határozatával jóváhagyta:

Budapest, 20.. ..

.....  
**Cserdiné Németh Angéla**  
polgármester

Ellenjegyzem: .....  
**Dr. Filipisz Andrea**  
jegyző



3. melléklet

XV. kerületi Egészségügyi Intézménye - Nyitáskor az Örjárat utca...

https://mail.xv-eunt.hu/roundcube/?\_task=mail&safo=0&\_cid=k...

Tárgy: Nyilatkozat az Örjárat utcai audiológiai állomás további  
bérletéről 2021-ben.  
Feladó: Tamás Finszter <fintam@gmail.com>  
Címzett: <orkovacsik@xv-eunt.hu>, Fintae <fintae@xv-eunt.hu>  
Dátum: 2020-12-13 12:32



Tisztelt Dr. Kovács Imre Gazdasági Igazgató Úr!

Szeretnénk nyilatkozni az Örjárat utcai audiológiai állomás 2021. évi további bérletéről. Döntésünk szerint szeretnénk folytatni hallókészülék forgalmazás tevékenységünket!

Üdvözlettel  
Finszter Tamás  
Tamatika Kft.